

## ТОЛКОВАНИЕ СУРЫ «АТ-ТАРИК» («НОЧНОЙ ПУТНИК»)

Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(1) Клянусь небом и ночным путником!

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ﴿١﴾

(2) Откуда ты мог знать, что такое ночной путник?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ﴿٢﴾

(3) Это — звезда, пронизывающая небеса своим светом.

النَّجْمِ الثَّاقِبِ ﴿٣﴾

Речь идет о звездах, испускающих свет, который рассекает небеса и пробивается сквозь них, так что становится виден на земле. Согласно наиболее достоверному мнению, это относится ко всем светящимся звездам. Однако некоторые толкователи считают, что здесь имеется в виду Сатурн, который пронизывает своим светом все семь небес и виден на земле. Он назван «ночным путником» из-за того, что его движение по небу видно ночью.

(4) Нет души, при которой не было бы хранителя.

إِنَّ كُلَّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ﴿٤﴾

Упомянутые выше клятвы подтверждают, что при каждом человеке есть стражи, которые не упускают из вида ни одно его благое и скверное деяние. Каждый человек получит воздаяние за все свои деяния, которые верно сберегут ангелы.

(5) Пусть посмотрит человек, из чего он создан.

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ﴿٥﴾

(6) Он создан из изливающейся жидкости,

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ﴿٦﴾

(7) которая выходит между чреслами и грудными костями.

مَخْرُجٍ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ﴿٧﴾

Существует мнение, что имеются в виду поясница мужчины и груди женщины. Согласно другому мнению, речь в этих аятах идет об изливающейся семени, то есть сперме мужчины, которая выходит из области между поясницей и грудью. Оно подкрепляется тем, что слово *тараиб* 'грудь' используется только в отношении мужской груди, тогда как женская грудь называется *садый*. А лучше всего об этом известно Аллаху.

(8) Воистину, Он способен вернуть его.

إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ﴿٨﴾

Кто сотворил человека из влаги, изливающейся из столь труднодоступного места, тот в силах вернуть его к жизни в мире ином и воскресить его для воздаяния.

Согласно другому толкованию, смысл этих слов заключается в том, что Аллах способен вернуть излившуюся жидкость обратно в поясницу. И хотя это действительно так, истинный смысл обсуждаемого нами аята все же не в этом. Поэтому далее Аллах напомнил о Судном дне, когда человек будет спрошен за тайны, которые хранятся в его груди.

**(9) В тот день будут испытаны (или раскроются) тайны,**

يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ ﴿٩﴾

**(10) и тогда не будет у него ни силы, ни помощника.**

فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ﴿١٠﴾

В этот день добро и зло человеческих сердец обнаружится на лицах людей, и поэтому Всевышний сказал: «В тот день, когда одни лица побелеют, а другие — почернеют» (3:106).

Многие тайны в этом мире остаются нераскрытыми, но в День воскресения выявится добродетель праведников и порочность грешников, и все тайное станет явным. Вот тогда у грешников не будет сил защитить себя, и никто не придет им на помощь.

В предыдущих аятах Аллах поклялся человеком, который совершает деяния и непременно получит воздаяние. После этого Аллах принес клятву о достоверности Корана и сказал:

**(11) Клянусь небом возвращающим (возвращающим воду земле или возвращающим небесные тела, которые восходят с одной стороны и заходят в другой)!**

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ﴿١١﴾

**(12) Клянусь землей раскальваемой (при прорастании растений, или при выходе из земли воды, или при воскрешении мертвых)!**

وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدَعِ ﴿١٢﴾

Каждый год снова и снова небо проливает дожди, а земля раскалывается, чтобы проросли растения, благодаря чему живут люди и животные. На небесах возобновляется предопределение Аллаха, и с них каждый миг приходят новые божественные повеления. Помимо всего прочего, в День воскресения земля расколется для воскрешения усопших.

**(13) Воистину, это — Слово различающее,**

إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ﴿١٣﴾

**(14) а не шутка.**

وَمَا هُوَ بِأَهْزَلٍ ﴿١٤﴾

Священный Коран — это слово правдивое, истинное, ясное и серьезное, а не забава и развлечение. Он вносит ясность между людьми и их воззрениями и разрешает любые споры.

**(15) Они замышляют козни,**

إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ﴿١٥﴾

(16) и Я замышляю козни.

وَأَكِيدُ كَيْدًا ﴿١٦﴾

(17) Предоставь же неверующим отсрочку,  
помедли с ними недолго!

فَمَهِّلِ الْكَافِرِينَ أَمْهَلُهُمْ رُؤْيَدًا ﴿١٧﴾

Неверующие в Пророка Мухаммада, ﷺ, и Коран, замышляют козни, чтобы стереть с лица земли истину и увековечить ложь. Аллах же замыслил козни, чтобы истина стала очевидной и сокрушила ложь, несмотря на негодование неверующих. И совершенно ясно, кто одержит верх в этом противостоянии, ведь человек слишком ничтожен и слаб, чтобы перехитрить Всеведущего и Всесильного Аллаха. Вот почему очень скоро неверующие узнают о плодах своих злодеяний, и на них обрушится Божья кара.